



CHINESE CHRISTIAN CHURCH 雪梨華人基督教會

地址: 100 ALFRED ST., MILSONS POINT, NSW 2061
網址: www.cccmilsospoint.org
電話: 02-9955 2800 電郵: admin@cccmilsospoint.org



WeChat Id: ChurchOffice



WhatsApp 0403865530

國語主日崇拜秩序

二零一八年十一月十一日

招待: 樓猛進 夫婦
音控: 周立 弟兄

新人接待: 陳 康 夫婦

司琴: 趙 珣 姊妹
PPT: 吳文遠 弟兄

宣召

主席: 漢述元 弟兄

三一頌

讚美真神萬福之根，世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，讚美聖父聖子聖靈。阿們。

默禱

讚美

領詩: 羅今良 執事

使徒信經

禱告

獻詩

[敬畏主，祂必帶路]

讀經

哈該書 1：1-15

講道

萬事應以神為先

講員: 蔡宏基 牧師

奉獻

生命聖詩 第 394 首 [求主鑒察]

聖餐、唱詩 [感恩歌]

感謝主拯救我靈魂，感謝主醫治我心身；
感謝主白白賜給我，豐豐富富的奇妙救恩。

報告

唱詩

生命聖詩 第 274 首 [穩當根基]

祝福

默禱、散會

下主日崇拜主題: 當剛強作工

哈該書 2：1-9

講員	王昌文 傳道	主席	羅今敏 執事	招待	常崇建 夫婦
領詩	朱嘉贏 弟兄	司琴	林家宏 弟兄	新人接待	楊 中 夫婦
音控	周立 弟兄		PPT	林 融 姊妹	

讚美詩歌

[祢真配得讚美]

小羊創作 05 「主，我相信」，5

太陽不足彰顯祢的光輝，藍天裝不下祢的意念，
繁星數不盡祢的恩典，群山無以表明祢威嚴。
哦！耶穌祢真配得讚美，哦！耶穌唯祢配受敬畏，
誰能述說祢無比的榮美，誰能測度祢無限的智慧。
諸天述說祢的榮耀，穹蒼傳揚祢的作為。

[信靠順服]

生命聖詩，287

1. 在主真道光中，我與救主同行，何等榮耀照亮我路程，
只要遵主旨意，主肯與我同行，信靠順服，主必肯同行。
 2. 沒有黑影遮蔽，也無雲霧迷漫，因主笑容使雲霧消散；
沒有疑惑畏懼，沒有眼淚憂慮，信靠順服，憂懼自消除。
 3. 除非我將一切奉獻救主腳前，主豐滿慈愛才能體驗；
因主一切恩惠，一切喜樂榮美，乃為信靠順服者預備。
 4. 我願在主腳前，享主團契甘甜，行走天路常在主身邊；
主吩咐即聽命，主差遣就遵行，信靠順服必永無憂驚。
- 副歌：信靠順服，此外不能蒙福，若要得主裏喜樂，只要信靠順服。

[深深愛祢]

讚美之泉

我生命中最渴望的一件事，切慕祢單單尋求祢，
用我全心全意 用我全力愛祢，敬拜祢 讓祢榮耀充滿全地，
深深愛祢 耶穌 深深愛祢 耶穌，我愛祢超越生命中一切，
深深愛祢 耶穌 深深愛祢 耶穌，哦 我愛祢耶穌。

獻詩

[敬畏主，祂必帶路]

天韻 09 - 不為明天憂慮，13

你不要忘記專心仰賴耶和華，你不要倚靠你的聰明，
你不要忘記敬畏耶和華，遠離罪惡祂必將路指引，
得智慧的人便為有福，得智慧的人勝得銀子，
你一切所喜愛的不足與比較，敬畏主，祂必帶路。

愛的面貌

“愛人不可虛假。”（羅 12：9）

二十年來，安東尼每天都寫一首情詩給他的妻子。然而在離婚聽證會上，他透露作這些詩並非為要慶祝婚姻之喜樂，而是要安撫他那跋扈的妻子，法官准許他們離婚，並宣佈這樁婚姻只不過是“看似有愛”。

有些基督徒間的關係常常有這種類似的隱患。長久隱藏的憤恨終於在掩飾消失時浮出表面。一位配偶在歷經多年自以為是快樂的婚姻之後離開了配偶，他（她）說他已厭倦了壓制感情去裝出恩愛的模樣。

在約翰一書 3 章，我們讀到“相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上”（18 節）。該隱以對他兄弟亞伯的“愛”，來掩飾嫉妒，至終這怒氣就爆發出來了（12 節）。我們也知道那故事是以悲劇結束（創 4：8）。

不論在婚姻中，或與弟兄姊妹間的關係，若愛不是出於真誠，憤恨與離間必會浮出來。願我們不要呈現“愛的表相”，而要嚴肅地遵行“愛人不可虛假”的聖經教導（羅 12：9）。

當愛是做作的，話也是假話時，雖然外表不會顯露出來，憤恨卻在心中醞釀，仇恨的種子也開始生長了。真愛沒有虛假。

國語堂報告事項:

1. 歡迎新朋友們，我們很高興你們的來到，請留步和我們一起享用午餐。今天是國語堂預備午餐，請留下幫忙清潔。
2. **[磐石查經小組]** 今日下午 1 時 30 分，在教會 2 號房舉行。
3. 下禮拜是兒童家庭主日崇拜，請家長先帶孩子到大堂。
4. 弟兄姐妹可以通過電子轉帳做主日/特別/宣教奉獻，教會銀行戶口細節：銀行：Commonwealth Bank 戶口名字：Chinese Christian Church BSB 號碼: 062-009 戶口號碼: 0080 3060 如果是一般奉獻，請在轉帳細節裡註明:[Mandarin] 感恩奉獻請註明: Mand Thanksgiving; 宣教奉獻，請註明:「Mand Mission」
5. 國語堂上主日崇拜一般奉獻：\$3707.25

宣教奉獻：\$ 20

聚會人數: 160 人

爲了促進會友之間彼此關懷、建立信仰、增長靈性，國語堂有週期性團契活動和地區性的家庭查經關懷小組，詳情請向有關聯絡人詢問。

活動	聯絡人	電話
音樂事工	何君瑜姊妹(Annie)	0410 658 231
詩班	周玉憶姊妹(Grace)	0416 239 781
教會午餐	吳怡潔姊妹(Julie)	0414 622 024
香柏木青年團契	劉青楠弟兄(Toby)	0414 618 332
以勒團契（職業青年）	朱嘉羸弟兄(Ian)	0468 700 869
活泉職青團契	梁欣婷姊妹(Jane)	0416 103 013
活泉家庭團契	趙克夫婦（Michael/Crystal）	0433 577 668
職青團契	黃意文姊妹(Chris)	0405 335 192
長青查經小組	王昌文傳道(Jeff)	0403 086 635
磐石查經關懷小組	董曉雷執事(Ray)	0416 731 688
恩典家庭查經關懷小組	董曉霆執事(Tim)	0423 215 888
North Ryde 家庭查經關懷小組	濮松鶴夫婦(Marco/Grace)	0414 469 128
Chatswood 家庭查經關懷小組	陳洪鈞夫婦(Leo/Rita)	0410 678 323

國語堂 2018 年 11 月份各項活動

11 月	活動	地點/時間	主題
16 日 星期五	香柏木團契	教會 1 號房 晚上 7 時 30 分	士師記
	以勒團契	教會 2 號房 晚上 7 時 30 分	聚會時恩賜的運用
17 日 星期六	恩典 家庭查經關懷小組	董曉霆夫婦府上 晚上 7 時 30 分	
	活泉家庭團契	陳中元夫婦府上 晚上 8 時	猶大人勝利

使徒信經

我信上帝，全能的父，創造天地的主；我信我主耶穌基督，上帝獨生的子；因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬；降在陰間；第三天從死人中復活；升天，坐在全能父上帝的右邊；將來必從那裏降臨，審判活人、死人。我信聖靈；我信聖而公之教會；我信聖徒相通；我信罪得赦免；我信身體復活；我信永生。阿們。

十五問：是什麼罪使我們的始祖從原來受造的狀況中墮落的？

答：是吃禁果之罪使我們的始祖從原來受造的狀況中墮落的（1）。

1. 創 3: 6



教會報告事項

1. 門徒訓練課程 (今天)

主耶穌在聖經命令我們要使萬民作祂的門徒，但如何解釋此命令及我們怎樣執行呢？教會目前有極大的需要，有待每一位會友各盡其職。請來及學習！訓練課程為期三週：

主題：怎樣及為何「使萬民作門徒」？

日期：11月11日, 18日, 25日

時間：下午1時45分至3時15分

地點：教會副堂

請聯繫 Ivy Yee 0411 772 957，ivy.yee2@gmail.com。

2. 教會前進的計劃 (新事項)

在上週日 (4/11) 長老就職禮結束時，長老們和教牧團匯報了教會在 2019 年前進的計劃。請通過以下鏈接閱讀該計劃。<https://tinyurl.com/y75jlcfc>。

3. 2018 年 9 月財務報告 (新事項)

請參閱以下鏈接，了解截至 9 月份的財務報告。<https://tinyurl.com/yb9fbtfy>。

4. 與 CCC 財務合作 - 奉獻指南 (新事項)

請參閱以下鏈接，了解如何為 CCC 的事工做出財務方面的奉獻。
<https://tinyurl.com/y7uqtawl>。

5. 王道隆牧師、方建邦傳道及方岑惠儀傳道的感恩眾餐

我們將於 11 月 24 日 (星期六) 下午 5 時 30 分至晚上 9 時 30 分位於教會副堂舉辦感恩眾餐，以謝王道隆牧師、方建邦傳道及方岑惠儀傳道多年在教會盡忠服侍。我們邀請各堂弟兄姊妹一同參與。眾餐形式將會由各家庭自備餸菜共同分享。註：請有食物過敏的家庭為過敏者個別預備他們的食物。

請向各堂籌委代表注册報名

粵語堂: Raymond Lee

國語堂: Wendy Yang

9:15am 英文堂: Roland Tan

11:15am 英文堂: Enoch Chan

4:00pm 英文堂: Edward Cheng

Redeemer City Church: Isaac Wong

或網上註冊: <https://tinyurl.com/cccthanks18>。

6. 與 James 和Carolynn Webb 共進午餐分享 Pintxos

James 和 Carolynn Webb 將從西班牙巴斯克 (Basque) 地區返回悉尼，為期兩個月。Webb 一家希望在 12 月 2 日星期日的午餐時間分享他們在西班牙的差傳事工。當天沒有教會午餐，但他們想向您介紹巴斯克地區的美食“Pintxos”。我們將收集金幣奉獻以支付食品費用，任何剩餘奉獻將捐贈給各差傳團隊。

如果您想在午餐前大約上午 11 時幫助準備 Pintxos，請聯繫 Jason Foo
0433 570 134。

7. 誠徵主日學老師

今年，神通過許多老師的忠誠來幫助我們的孩子更好地理解聖經。然而，許多老師明年無法繼續授課。我們懇求您虔誠地考慮這是否是您可以侍奉的事工，如果您感興趣，請與余牧師 Ying 或余師母 Ivy 交談。

8. 十二月: 差傳月 (更新事項)

在十二月期間，將有很多機會邀請你的朋友，並與他們傳揚耶穌的好消息。這個月的主題是“輕鬆些吧！”，以下是一些計劃了的活動：

- 12月5日星期三：女仕晚茶會，“真實的愛情 - 浪漫，愛情和性愛背後的科學”（Patricia Weerakoon）
- 12月6日星期四：卓士活 (Chatswood) 購物中心
- 12月7日星期五：青年團契 (FY) 年底派對
- 12月8日星期六：青年團契 (FY) 電競比賽和烘烤聯誼
- 12月9日星期日：主日學校，帶一個朋友來的週日 - “拆開聖誕節”
- 12月9日星期日：Redeemer 兒童聖誕節 - 中午手工
- 12月11日星期二：Boba，聖經和 Bingsoo 之夜
- 12月14日星期六：薩爾薩舞 (Salsa) 之夜
- 12月20日星期四：報佳音之夜
- 週日 2 日，9 日，16 日，23 日：週日崇拜

請開始祈禱，為有機會與你的朋友談論耶穌，並考慮如何幫助以上任何活動。請往以下鏈接留下你的姓名。<https://tinyurl.com/lightenupccc18>

在這個差傳月，請記念我們的“3-2-1 行動”，並考慮你可以為誰祈禱和邀請來出席以上的崇拜：

- 為 3 人祈禱，希望他們認識耶穌
- 請 2 人參加 CCC「邀請朋友」主日
- 向 1 人傳講福音

9. 「孩童聖誕禮物行動」(禮物鞋盒)

1. 填滿了的鞋盒: 請把遲來的鞋盒放在副堂入口右側的黑色架子上。
2. 捐款: 仍然接受捐款。如果您想捐款，請聯絡 Ivy。
3. 處理中的鞋盒: 本週在黑鎮 (Blacktown) 的倉庫裡進行處理。有關詳細信息，請致電 0411 772 957 或 ivy.yee2@gmail.com 聯繫 Ivy，或留意教堂佈告版。
4. 禱告: 記念收鞋盒禮物的孩子及他們的社區，祈願他們從這個 Samaritan's Purse 事工領受到耶穌的愛。

10. 樂齡團契聚會

樂齡團契活動將於 11 月 22 日 (星期四) 舉行。這週我們將會去製作聖誕賀卡。歡迎參加。詳情查詢及報名，請聯絡方岑惠儀傳道 0416 168 138 或彭惠姊妹 (國語) 0417 217 890。

11. 女士聖經研究組

女士聖經研究組將於 11 月 23 日 (星期五) 上午 10 時 15 分在 Trish Lam 家中進行。這個星期的聖經研讀:屬靈恩賜 (羅馬書 12 章), 歡迎所有本教會的女士們參加。查詢請聯絡方岑惠儀傳道 0416 168 138。

12. 透過電郵或 WhatsApp 訂閱教會報告

我們鼓勵您通過教會報告事項更了解我們教會的狀況。您可以透過以下一種或以上方式獲得信息：

1. 電子郵件 - 請發送電子郵件至 admin@cccmilsonspoint.org，標題為“訂閱教會報告”，並提供以下資料：“姓名，堂會（9:15 /粵語/ 11:15 /國語/下午 4 點/Redeemer）”。
2. Whatsapp - 您必須將教會辦公室電話號碼 0403 865 530 存放在您手機的聯繫人列表中。然後 Whatsapp 教會辦公室以下資料：
“訂閱：姓名，堂會（9:15 /粵語/ 11:15 /國語/下午 4 點/ Redeemer）”。

你亦可以透過教會網站下載：<http://www.cccmilsonspoint.org/pdf/mandarin.pdf> 或 <http://www.cccmilsonspoint.org/pdf/cantonese.pdf>。

在 2018 年 11 月 4 日長老就職禮中，長老團與教會分享了關於我們如何推動教會邁進：

1. 長老們和教牧團隊承認，作為一個領導團隊，他們沒有滿足教會及其成員的需要。為了這個虧欠，他們道歉。教牧團和長老們確認他們致力於在合一與和諧的精神之下，共同努力以促進教會的靈性健康。此外，調解的起初程驟也正在進行中。
2. 長老團，教牧團，及執事們將與會員共同“集注透過傳福音工作，屬靈培育，培訓及差傳，以謀求教會的成長”。
3. 長老團已成立教牧招聘委員會，以物色一位主任牧師，及上午 9:15 英語堂，下午 4pm 英語堂，Redeemer，粵語堂，婦女事工的牧師/傳道。到目前為止，有一人申請上午 9:15 英語堂的職位，有兩人申請粵語堂的職位。我們將會把招聘的進度繼續告知會眾。
4. 為促進與會眾的溝通，長老團考慮與各堂會舉行定期會議，讓長老們及教牧團有機會與會眾分享教會關鍵事項的資訊，及長老團所定的決策。
5. 基於從各堂會所獲得的反饋，長老團將諮詢會眾，以檢討一會兩址的策略，並提供建議，讓會眾在會員大會中考慮。
6. 一年多前，教會有些熱心會眾在車士活（Chatswood）創辦了一個名為救贖主（Redeemer）的堂會。這堂會積極投入車士活的社群，發展福音外傳活動。在未來數月，長老們及教牧團會對 Redeemer 的目標和方向作出檢討。
7. 長老們及教牧團基於會眾提出的意見，將會探討是否有需要闡明或更改教會的憲章。數年前，教會成立了一個憲章檢討委員會。由於長老們及教牧團需要專注推行一會兩址的政策，委員會的工作被擱置了一段時間，現在我們將重拾這份工作。修改憲章，必須透過特別會員大會，由百分之七十五的會員通過。所有會員都會有投票權。
8. 長老們及教牧團考慮到現時的情況，會利用目前這段時間，思量我們教會的願景，策略和目標，以確保新教牧和新長老都了解及致力於在神的指引下，教會的合一，和推廣神的國度。

長老團謹向您提供本年度截至九月份的教會財務報告：

<u>通常基金</u>	<u>截至九月份實際</u>	<u>截至九月份預算</u>
每周奉獻	\$699,068	\$726,114
其他收入	\$129,811	\$36,538
總共收入	\$828,879	\$762,652
薪俸和相關支出	\$456,985	\$491,130
事工支出	\$48,766	\$75,189
物業支出	\$87,788	\$57,501
行政支出	\$99,528	\$108,335
總共支出	\$693,067	\$732,155
盈餘 / (赤字)	\$135,812	\$30,497

<u>差傳基金</u>	<u>截至九月份實際</u>	<u>截至九月份預算</u>
差傳奉獻	\$34,650	\$27,081
其他收入	\$61,390	\$33,175
總共收入	\$96,040	\$60,256
差傳支出	\$82,708	\$85,878
總共支出	\$82,708	\$85,878
盈餘 / (赤字)	\$13,332	(\$25,622)

長老團感謝眾會友在各種教會基金中的財政奉獻。

通常基金:

我們很高興地報告實際盈餘為 13 萬 5 千元，這主要是由於一次性的奉獻，上一年度奉獻的公司返稅 (Franking Credit) 以及總支出低於財政預算。

我們注意到，高達 2 萬元其他收入可歸類為經常性的，但我們不知道到這些奉獻屬於那堂會，主要是由於電子轉帳中“描述”一項不清楚列

明。所以我們已經附加了“CCC 奉獻指南”，以供我們會眾參考。如果你選擇用電子轉帳支付你的奉獻到教堂帳戶，請按照指南中的說明進行。

差傳基金;

截至 9 月底，差傳基金的實際盈餘為 1 萬 3 千元。但在 10 月份，我們支付了半年一次的傳教士和神學學生的支持費用 7 萬 5 千元，導致差傳基金實際盈餘為虧損 6 萬元。

我們懇求我們的會友特別為差傳基金奉獻祈禱，因為這是我們教會非常重要的事工，以支持我們在本地和海外的傳福音工作，及神學生的費用。如何以電子轉帳奉獻的說明也列在“CCC 奉獻指南”當中。

CCC 奉獻指南

以下簡要概述四種 CCC 的奉獻基金，每種基金有不同目的及奉獻方法。

1. 教會通常基金 (General Fund)

目的: 通常基金用於教會的一般運作包括支付教牧團、行政人員的薪金和津貼，教會的維修費用、事工費用和行政費用。

奉獻方法:

1. 在崇拜日中將奉獻 (現金或支票) 放入奉獻袋。
2. 通過電子轉帳奉獻至以下的教會帳戶:

戶口名稱: Chinese Christian Church Sydney

銀行分行號碼: 062009

戶口號碼: 00803060

請根據你的堂會填寫電子轉帳描述 (description):

堂會	915 英文堂	粵語堂	國語堂	1115 英語堂	4pm 英語堂	Redeemer
轉帳 描述	General 915	General Canto	General Mando	General 1115	General 4pm	General RCC

2. 教會差傳基金 (Mission Fund)

目的: 差傳基金用於支持教會本地和海外的差傳事工、神學院學生和各種宣教項目/倡議。

奉獻方法:

1. 請把你的奉獻 (現金或支票) 放進一個註明“差傳”的信封，然後在崇拜日中放入奉獻袋。
2. 通過電子轉帳奉獻至以下的教會帳戶:

戶口名稱: Chinese Christian Church Sydney

銀行分行號碼: 062009

戶口號碼: 00803060

請根據你的堂會填寫電子轉帳描述 (description):

堂會	915 英文堂	粵語堂	國語堂	1115 英語堂	4pm 英語堂	Redeemer
轉帳 描述	Mission 915	Mission Canto	Mission Mando	Mission 1115	Mission 4pm	Mission RCC

3. 一會兩址基金 (One Church Two Locations Fund)

目的: 一會兩址基金主要用於購買教會第二個會址。

奉獻方法:

1. 請把你的奉獻 (現金或支票) 放進一個註明“1C2L”的信封，然後在崇拜日中放入奉獻袋。

2. 通過電子轉帳奉獻至以下的一會兩址帳戶:

戶口名稱: CCC Sydney 1C2L Fund

銀行分行號碼: 062005

戶口號碼: 10910908

轉帳描述: 閣下全名

注意: 如果你需要奉獻收據, 請發送電郵或聯絡教會辦公室

(accounts@cccmilsonspoint.org)

4. 學校建設基金 (可扣稅) (School Building Fund)

目的: 學校建設基金成立的目的是用來購置，建設和保養維修教會主日學和基督教青年教育委員會所使用的建築物。

請注意此基金不接受現金捐款，教會必須收到填妥的學校建設基金表格後方能給捐款人發出收據以便扣稅，表格可在 CCC 網站下載

(www.cccmilsonspoint.org)。

奉獻方法:

1. 將支票連同填妥的學校建設基金表格放入奉獻袋或親手交到任何一位執事、長老或教牧。

2. 電子轉帳至學校建設基金帳戶，並將捐款表格掃描及電郵到教會辦公室

(accounts@cccmilsonspoint.org)。

學校建設基金帳戶如下:

戶口名稱: CCC Sydney School Building Fund

銀行分行號碼: 062246

戶口號碼: 10255732

轉帳描述: 學校建設基金表格上的閣下全名